

ALBIN MICHEL JEUNESSE  
5-8 ANS

**Rebecca et Ed Emberley,**  
trad. de l'anglais (États-Unis)  
par Françoise de Guibert

### Petite Poule rousse

Petite histoire sur l'air de « la Petite Poule rousse qui trouve un grain de blé ». Ici, c'est une recette de gâteau qu'elle découvre. Et, bien sûr, elle ne trouvera de l'aide que pour manger le gâteau qu'elle aura fait toute seule. (Il n'est pas certain que la recette indiquée en fin de livre soit aussi « sublime » que ça, vu la quantité de farine indiquée !) Sans être aussi drôle et inventif que *Poussin qui avait peur que le ciel lui tombe sur la tête*, c'est un petit livre drôle et sympathique. **E.C.**

ISBN 978-2-226-22026-4  
**10,90 €**



b.

DIDIER JEUNESSE  
5-10 ANS



**Françoise Diep, ill. Magali Le Huche**  
**Le Loup et la soupe aux pois (b)**

Réédition bienvenue de ce conte publié en 2006. Version bien connue du loup qui se souvient d'avoir été ébouillanté par un flot de soupe brûlante. Bonne histoire, très bien racontée et illustrée avec toute la malice qu'on peut souhaiter pour ce genre de récit. Chaleur du logis, douceur de l'amour familial, courage et présence d'esprit du paysan, tout petit dans cette immensité glacée pleine de loups affamés, émotion et rire de soulagement : un merveilleux récit. Nous avons beaucoup aimé, nous aimons toujours autant ! D'autant que la soupe aux pois, quel délice pour peu qu'on y ajoute un tantinet de lard fumé... **E.C.**

ISBN 978-2-278-06751-0  
**12,90 €**

DIDIER JEUNESSE  
À PETITS PETONS  
5-10 ANS

**Francine Vidal, ill. Martine Bourre**  
**La Souris qui cherchait un mari**

Les illustrations quelque peu déjantées accompagnent bien cette histoire improbable de la petite souris qui, après plusieurs « auditions », finit par épouser un chat. Le passage en petit format, comme toujours dans cette collection, fonctionne parfaitement bien. **E.C.**

DANS LA MÊME COLLECTION,  
RÉÉDITION EN PETIT FORMAT DE :

**Coline Promeyrat, ill. Joëlle Jolivet**  
**Les Trois petits pourceaux**

ISBN 978-2-278-06566-0  
ISBN 978-2-278-06565-3  
**5,50 € CHAQUE**



L'ÉCOLE DES LOISIRS  
CLASSIQUES ABRÉGÉS  
10-15 ANS

**Chrétien de Troyes,**  
trad. Jean-Pierre Tusseau

### Perceval ou le Conte du Graal

Perceval, héros naïf, doté d'une grande force, élevé par sa mère s'émerveille à la vue de chevaliers et décide d'en devenir un. Au fil de ses rencontres, il reçoit une éducation chevaleresque, amoureuse puis spirituelle, et va s'affirmer parfait chevalier. Cette version abrégée du roman inachevé de Chrétien de Troyes laisse intacts le style et le ton du récit, non dénué d'humour. La division en chapitres permet de suivre facilement le fil des aventures. Présentation, postface et glossaire complètent avec clarté cette plongée dans l'univers du Roi Arthur. Un livre qui se lit comme un feuilleton et réconcilie avec les lectures scolaires obligatoires de l'adolescence. **G.C.**

ISBN 978-2-211-20370-8  
**6 €**



GALLIMARD JEUNESSE  
FOLIO JUNIOR, LES UNIVERSELS  
10-14 ANS

**Adaptée par Isabelle Pandazopoulos**  
**L'Épopée de Rama**

Bonne adaptation d'une des deux grandes épopées indiennes, offerte à un large public par cet écrivain, professeur de Lettres, férue d'épopées. Cette édition est riche de clés de lecture intéressantes : une introduction, des notes, un cahier culturel, et une annexe sur la religion hindouiste. Ces repères facilitent l'accès à cet autre univers culturel. On est entraîné dans ce récit d'amour et d'aventures, plein de poésie, de sagesse et de rebondissements. Des pistes bibliographiques permettent aux plus curieux d'aller plus loin. **G.C.**

ISBN 978-2-07-062267-2  
**6,70 €**



GALLIMARD JEUNESSE – GIBOULÉES  
9-12 ANS

**Hans Christian Andersen, trad. P.G.  
La Chesnais, ill. Stéphane Blanquet**

### La Reine des neiges

Traduction classique de P.G. La Chesnais. L'interprétation de Stéphane Blanquet, artiste plasticien et dessinateur, est toute personnelle et osée. On retrouve son univers particulier (découvert notamment dans le très beau *Bêtes d'ombre* paru en 2010). Utilisant une palette réduite de couleurs sombres, il aime à explorer des mondes inquiétants, à la limite de la normalité, peuplés de personnages aux têtes disproportionnées, aux visages grimaçants, aux grands yeux immobiles qui peuvent susciter le malaise. Ce qui peut être déroutant et enfermant pour certains jeunes lecteurs en fascina d'autres. **E.K.**

ISBN 978-2-07-064115-4  
**17,50 €**



GAUTIER-LANGUEREAU  
LES PLUS BEAUX CONTES DE MON  
ENFANCE  
6-10 ANS

**Isabelle Lafonta**  
Contes de Noël

Paru pour les fêtes, bénéficiant d'une présentation soignée (livre cartonné, couverture rouge découpée), ce recueil fut à coup sûr un cadeau présent au pied de nombreux sapins. Les sept contes rapportés par Isabelle Lafonta nous font connaître d'autres traditions autour de Noël, venues d'Italie, d'Islande, de France, d'Allemagne, de Grèce, du Danemark et de Russie, chacune confiée à un illustrateur différent. Et parce qu'il n'y a pas que le Père Noël faisons connaissance avec la Befana, les affreux Kalikantzari, le chat de l'ogresse Gryla ou encore Snegorouchka la petite fille de neige. De bien beaux voyages qui réserveront frissons, rire ou magie. **E.K.**

ISBN 978-2-01-393378-0  
**15 €**



GRÜND  
8-12 ANS

**Ill. Joanna Boillat**  
Contes africains

Ce livre est la reprise d'une partie des contes africains publiés chez Gründ en 1992 : 29 ont été retenus sur les 44. Les contes dont l'origine ethnique et géographique est mentionnée, sont variés, tirés aussi bien du répertoire animalier que merveilleux. On a plaisir à retrouver ces thèmes universels sous le ciel d'Afrique, dans des histoires « chaudes comme le soleil, désaltérantes comme la source et piquantes comme le piment ». Dès la couverture, la part belle est faite aux illustrations. Tout à fait adaptées aux textes, elles accompagnent agréablement la lecture. **G.C.**

ISBN 978-2-324-00016-4  
**14,95 €**



JASMIN  
CONTES D'ORIENT ET D'OCCIDENT  
POUR TOUS DÈS 8 ANS

**Gilles Decorvet, ill. Emilia Stepien**  
Contes de Grèce

Nous connaissons le beau recueil de Gilles Decorvet *Contes de Grèce et de Chypre* publié en 2001 chez Esprit Ouvert. Il le complète ici, avec ces sept contes, parmi lesquels on reconnaît une version des « Enfants à front d'or » et, curieusement, une variante du conte russe « La Sœur Soleil ». Il nous propose surtout une version du conte très répandu en Grèce « Le Prince de farine », qui rappelle beaucoup « La Femme à la recherche de l'époux disparu ». Gilles Decorvet cite ses sources. Traducteur et conteur lui-même, il ne se prive pas d'« adapter librement » les contes transcrits directement de l'oral. D'où parfois le sentiment d'un je-ne-sais-quoi d'un peu trop écrit. **E.C.**

ISBN 978-2-35284-056-5  
**12,20 €**



LITO  
PREMIÈRES LECTURES  
6-9 ANS

**Adapt. Anne Royer,  
ill. Sébastien Pelon**

### Ali Baba et les quarante voleurs

Il est parfois de jolies petites surprises, comme cette adaptation d'« Ali Baba et les quarante voleurs ». L'histoire, assez fidèle en quelques pages, est simplement racontée, plutôt bien illustrée. Un petit livre intéressant au prix très modique. **G.C.**

ISBN 978-2-244-40597-1  
**1,99 €**



LE LIVRE DE POCHE JEUNESSE  
LE LIVRE DE POCHE JEUNESSE, CONTE  
7-12 ANS

**Jacob et Wilhelm Grimm,  
trad. de l'allemand  
par Anne Georges**

### Le Roi grenouille et autres contes

Jeu de piste éditorial cocasse : voici un nouveau petit recueil de 10 contes de Grimm. Ce sont des contes très connus qui sont proposés. Ainsi : « Dame Hiver », « Tom Pouce », « Les Trois cheveux d'or du diable », « Blanche-Neige », et « Le Roi Grenouille »... En 2008 était déjà paru chez le même éditeur, dans la même traduction, un petit recueil de 9 contes (*Blanche-Neige et autres contes*) identique à celui-ci, mis à part « Le Roi grenouille ». Quant à la couverture, elle est la même que celle du très bon recueil paru en 2002 sous le même titre mais présentant cette fois 18 contes dans une traduction différente, excellente. De quoi s'y perdre... **E.K.**

ISBN 978-2-01-323015-5  
**4,50 €**



THIERRY MAGNIER  
5-9 ANS

**Pascale Maret, ill. Delphine Jacquot**  
**L'Oiseau Arlequin**

« En ce temps-là, le monde était divisé en deux royaumes. Le Lion régnait sur les animaux terrestres et le Dragon-Serpent sur les créatures de la mer. » Mais, le jour où le Lion pénétra dans le royaume de son terrible ennemi pour se rafraîchir, la paix fut rompue ! Le voilà défié dans un combat à mort ! Le Lièvre doré, aidé de l'Oiseau mainate puis de tous les animaux, échafaude alors un plan autour de l'impressionnant mais timide Oiseau arlequin. Ce conte birman vante l'entraide, la ruse et le courage, non sans malice. L'illustration, très colorée, valorisée par le grand format, rappelle certains jeux d'enfants des images d'Épinal. À regarder et à lire aussi à haute et pleine voix. **E.K.**

ISBN 978-2-36474-008-2  
**15 €**



MINÉDITION  
UN LIVRE D'IMAGES MINÉDITION

**Grimm, trad. Julie Duteil,**  
**ill. Momo Takano**

**Blanche-Neige**

Quelle mouche a donc piqué cet excellent éditeur de publier un texte pareil ? La page de titre indiquant Grimm comme auteur, on ne peut que s'attendre à une traduction du conte des Frères Grimm. Pas du tout, du tout. On a affaire à l'une des pires, l'une des plus consternantes adaptations qui soient. S'agirait-il alors d'un texte de l'illustratrice ? Sans doute, puisque les illustrations suivent les élucubrations du texte. Mais alors, la moindre des choses serait de lui attribuer la responsabilité de ce récit. On serait moins surpris. Quant aux illustrations, la couverture qui montre la petite jeune fille en train de lire une histoire aux nains, considérés ainsi comme des petits enfants, ne donne aucune envie d'en savoir davantage. Quel dommage ! **E.C.**

ISBN 978-2-35413-145-6  
**14 €**



NATHAN  
CONTES ET LÉGENDES  
7-12 ANS

**Pierre Davy, ill. François Roca**  
**Les Chevaux illustres**

Depuis la Grèce antique jusqu'à nos jours, neuf récits sur des chevaux de légende, des témoignages en flash-back qui sont autant d'exercices de style et mettent en scène d'une façon originale et vivante les récits. On a ainsi, par exemple, un hommage émouvant, digne d'une tragédie grecque, d'Alexandre à Bucéphale, les exploits merveilleux du cheval Bayart nous sont contés par un troubadour, tandis que c'est Rossinante qui rend compte des aventures de son maître Don Quichotte, dans un comique dialogue avec Grison, l'âne de Sancho Pança. Les illustrations, une superbe galerie de portraits peints à l'huile, accompagnent dignement cet hommage. **G.C.**

ISBN 978-2-09-253558-5  
**17,50 €**



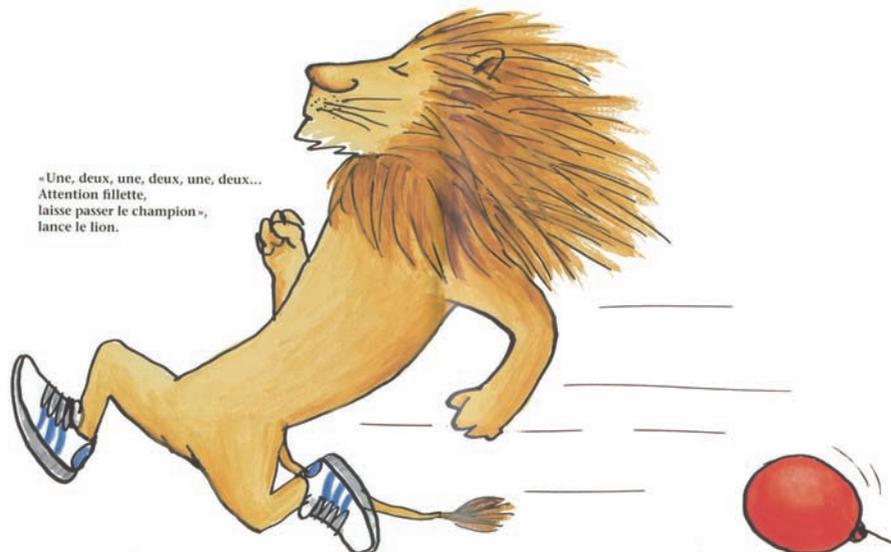
PASTEL  
5-9 ANS



**Mario Ramos**  
**Mon ballon (a)**

Les élucubrations de Mario Ramos, à défaut d'être à chaque fois géniales, sont toujours sympathiques. Mais, là, il tricote une histoire autour de sa petite préférée, le Petit Chaperon Rouge, au cours de laquelle on se demande bien où il veut en venir. On finit quand même par se dire qu'elle va se faire dévorer. Elle a peur. Mais non : ce n'était qu'un crocodile à la recherche de la mer qui surgit, innocent et tranquille. Enfin : le LOUP. Oui, mais voici une explosion soudaine. Le chasseur ? NON : surprise... On n'en dira pas plus. En tout cas, nous avons été surpris plusieurs fois. L'illustration est renouvelée et de grande qualité. Voilà : c'est une vraie bonne surprise, que de pouvoir être encore surpris par cet homme délicieux qui connaît si bien les enfants et les adultes qui se souviennent de leur enfance et aiment tant sursauter par surprise... **E.C.**

ISBN 978-2-211-20827-7  
**12 €**



a.

PICQUIER JEUNESSE  
6-9 ANS

Marie Sellier, ill. Catherine Louis

### Dragons & dragon

Quatre petits livres accordéons dans un charmant coffret : quatre contes venus du Vietnam, de Chine, de Corée et du Japon. Au recto du dépliant, le texte, au verso une image de long long long dragon serpent (ou le contraire !). Une jolie idée. Mais était-il absolument nécessaire de réécrire le texte des Soupault ? Et, surtout, il est un peu étrange de représenter les deux dragons, jaune et bleu, de manière figurative ! **E.C.**

ISBN 978-2-8097-0310-8

19,50 €



SEUIL JEUNESSE  
5-9 ANS

Guillaume Olive, ill. Zhihong He

### Nian le terrible : la légende du nouvel an chinois

D'où vient la tradition des défilés de dragons, des banderoles rouges, des lanternes, et des pétards pour fêter le nouvel an chinois ? Peut-être bien de cette belle histoire où le courage et la solidarité des habitants viennent à bout du monstre terrifiant Nian. Le grand format et les illustrations, qui ont le charme de la tradition picturale chinoise, la restituent tout à fait. **G.C.**

ISBN 978-2-02-105111-7

14 €



ÉVA VINCZE  
(14 RUE DES AMIRAUX – 75018 PARIS)  
4-9 ANS



Textes et papiers découpés Éva Vincze

### L'Aventure d'un petit lemming : conte du Grand Nord The Adventure of a Tiny Lemming : A Tale of the Northlands (a)

Texte inspiré d'un conte inuit, dont on trouve des versions bien plus radicales ! Ici, l'histoire est adaptée joliment à la petite enfance, à ce moment délicat où les petits font leurs premières expériences et doivent être valorisés sans pour autant leur masquer tout à fait la réalité. De ce point de vue, cette version est une réussite. Les illustrations sont précises comme pour un livre documentaire tout en nous invitant à la rêverie. Nous sommes à hauteur de lemming, à hauteur de petit d'homme, nous progressons avec lui dans une nature « hostile » et combattons des « animaux terrrrrrriblement sauvages ». Cela rappelle le jardin à la fois très ordinaire et magique (pour les enfants qui jouent le conte) de Philippe Dumas dans « La Reine des abeilles » des Frères Grimm, chef-d'œuvre s'il en fut. Un livre plein d'intelligence et de délicatesse. Version anglaise parfaitement intégrée. À peine si on la voit ! **E.C.**

ISBN 978-2-9529597-3-5

16 €

## POUR LES BONS LECTEURS ET CEUX QUI RACONTENT

JOSÉ CORTI  
MERVEILLEUX



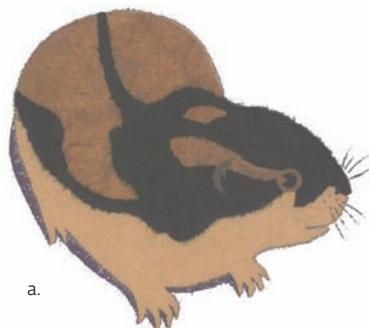
Stith Thompson, trad. de l'anglais (États-Unis) par Bernard Fillaudeau, ill. Ianna Andréadis

### Contes des Indiens d'Amérique du Nord

Cette publication est un véritable événement. Stith Thompson, co-auteur de la célèbre classification, a rassemblé dans ce recueil le meilleur de tout ce qu'il a pu collecter de contes amérindiens, à partir de sources incroyablement diverses. Neuf chapitres dont les titres mettent en appétit : Histoires mythologiques – Péripiétés mythiques – Les Contes des truqueurs [magnifique traduction de « trickster » !] – Les Contes des héros – Voyages dans l'autre monde – Femmes et maris animaux – Contes divers – Contes empruntés aux Européens – Histoires bibliques. Des dizaines de contes qui nous paraissent parfois étranges mais desquels on ne peut plus s'arracher, une fois découverts. Ils nous entraînent dans un monde archaïque dont nous avons quasiment tout oublié. Grâce à ces récits, nous nous retrouvons, humains en accord avec le monde. **E.C.**

ISBN 978-2-7143-1081-1

24 €



a.

PASSAGE D'ENCRE(S)  
TRACE(S)



**Textes de Yachiyo Gamo et Mika Sagawa, adaptés du japonais par Barbara Pillot, ill. Lika Kato**

### Sept contes cruels du Japon ancien

Sept contes, très connus au Japon, de régions et d'époques différentes. Fantastiques pour la plupart, captivants et tragiques, ils nous saisissent par leur brièveté, incisive et implacable. Sept terribles destins de femmes, sept récits qui peuvent être lus à haute voix ou racontés aux adolescents et aux adultes. Les sources sont scrupuleusement données et invitent à aller au-delà. De rares illustrations en noir et blanc scandent le texte. L'élégance de la couverture, la qualité du papier, la souplesse de ce joli objet, sont à l'image de ce beau livre, simple et délicat. **E.C.**

ISBN 978-2-35855010-6  
**15 €**

SEUIL  
CONTES DES SAGES

**Pascal Fauliot**

### Contes des sages samourais (b)

Huitième titre de l'auteur dans cette collection, ces vingt-huit récits aux titres évocateurs (« Faire chanter le coucou », « Le Défi des fleurs pour le thé », ...) nous plongent dans l'histoire du Japon à la rencontre de maîtres d'armes, shoguns, rônins, et autres ninjas. Sagesse, sens du devoir, poésie, patience et sérénité sont au rendez-vous dans des histoires savoureuses que l'on a très envie de partager aussi. Enrichi d'estampes aux traits délicats, d'un glossaire et d'une solide bibliographie des sources, ce petit ouvrage soigné nous emmène loin, bien loin, mais semble en même temps résonner de façon très proche avec son lecteur. Une réussite. **E.K.**

ISBN 978-2-02-104476-8

**16,50 €**



RESPONSABLE DE LA RUBRIQUE  
Evelyne Cévin  
RÉDACTRICES

Evelyne Cévin, Ghislaine Chagrot et  
Emmanuelle Kabala



b.